



BAIXIO DAS BESTAS [SELECCIÓN HORIZONTES]

Una historia de relaciones humanas destruidas

El brasileño Cláudio Assis, tiene a sus espaldas una larga trayectoria como realizador de documentales. Tras su primer largometraje *Amarelo Manga*, que obtuvo varios premios en festivales, acude a Donostia con *Baixio Das Bestas*, su segunda película. En esta ocasión vuelve a contar una historia "sobre las condiciones humanas", que está ambientada en una pequeña comunidad donde habitan más de cuatrocientos hombres trabajando en la caña de azúcar, una vida muy dura. "Eso provoca relaciones humanas destruidas".

Este director no hace concesiones y apuesta por un cine social donde refleja situaciones violentas que pueden ser perfectamente reales. "En Brasil por ejemplo, muere una mujer al día por violencia de género; yo muestro cómo es mi país, donde no hay impunidad de ninguna clase". Él es oriundo de Arrecife, "una gran ciudad, pero a ochenta kilómetros de allí las condiciones de vida son muy malas; se ha destruido la riqueza de la tierra y sólo cultivan caña de azúcar".

Baixio Das Bestas está filmada en ese entorno, concretamente en Aliança y en Nazaré



Cláudio Assis, director de esta película.

J.M. PEMAM

da Mata, donde impera este . Comenta que prefiere trabajar en localizaciones exteriores, es más difícil, pero más hermoso y real". Asimismo, muchas de las personas que aparecen en la película son de allí, porque me gusta rodar con actores y con gente no profesional. Me parece que es más real, más verdad". Cláudio Assis acostumbra a trabajar siempre con los mismos actores, como por ejemplo Matheus Nachtergaele, que también aparece en *Amarelo Manga* y con el que va a contar para su próxima película. La interpretación de este actor no ha pasado desapercibida, ya que ganó uno de los seis premios que la película obtuvo en el Festival de Brasilia.

El realizador brasileño acude por primera vez al certamen de Donostia, que le da la oportunidad "de ver películas de otros países que no puedo ver en Brasil". Considera que uno de los aspectos más positivos de Horizontes Latinos es la posibilidad de "establecer contactos con la gente, y además porque Brasil tiene una relación con España y su idioma es más próximo al nuestro". Cláudio afirma vehementemente que "no me interesan los Oscar, prefiero competir en festivales europeos. No quiero nada con el diablo". De momento las expectativas son halagüeñas, ya que le permiten seguir rodando películas en Brasil, como la próxima *Febre do rato*, que versa sobre un poeta suburbano y marginal de una favela de Arrecife. **M.E.**

The violent reality of life in the Brazilian sugarcane fields

Cláudio Assis has a long career behind him as a documentary filmmaker in his native Brazil. His first full-length film *Amarelo Manga* won various prizes at festivals and he is now in San Sebastián with his second feature film *Baixio Das Bestas*. On this occasion once again it portrays the tough conditions that people live in and is set in a small community where more than four hundred men work in the sugar cane fields.

This director does not pull any punches and opts for a kind of cinema that tackles social problems and reflects the violent reality of life in his country. "In Brazil, for example, a woman dies everyday as a victim of male chauvinism."

This is the first time that Assis has visited the Festival, and he hopes it will give him the chance to "see films from other countries that I can't see in Brazil." He claims that he's not interested in the Oscars. "I prefer to compete in European festivals."

DE PROFUNDIS [MADE IN SPAIN]

Un sueño en las profundidades del mar

De profundis es un viaje casi onírico, puramente audiovisual. Es, en definitiva, una historia contada a través de las ilustraciones del artista Miguelanxo Prado y la música de Nani García en la que sobran las palabras. "Es como vivir 75 minutos de un sueño", dijo Prado en la presentación que tuvo lugar el pasado viernes en Donostia.

Al acto acudió también Ainhoa Arteta, que pone voz a los últimos minutos musicales del filme. "He disfrutado mucho con este proyecto porque me parecía muy interesante el toque de jazz". La soprano tolosarra añadió que estaba muy satisfecha con el resultado. Más aún porque su hija le ha dado el aprobado: "Mi mejor crítica ha sido mi hija y le ha gustado mucho".

La cinta, que dura 75 minutos, tiene como protagonista a una mujer que espera a su amado tocando un violonchelo melancólico. Un bello argumento que sirve de excusa para deleitar la vista y el oído y que constituye todo un homenaje al mar. Asimismo, precisó que fue la

catástrofe del Prestige la que le hizo reflexionar y ponerse manos a la obra.

El primer largometraje de Prado presume de ser la primera cinta de animación que utiliza como base pinturas al óleo. Pintado por una sola mano desde el principio hasta el final, es mucho más que una película de animación: es una obra de autor, tal y como reconoció el propio artista. "La textura, la pincelada y el trazo componen un todo muy especial", añadió Prado.

El proceso de elaboración le ha supuesto cuatro años de intenso trabajo: "He trabajado 16 horas al día, siete días a la semana, durante cuatro años". Algo que, según reconoció, en ocasiones le ha hecho sentir que perdía la perspectiva.

Lujosa colaboración

La música, que tiene especial importancia en este filme, es del compositor Nani García. "Una de las partes más excitantes del proceso de creación ha sido trabajar junto a Nani", comentó el director.



Imagen de la película *De Profundis*.

Respecto a la colaboración de Ainhoa Arteta, Prado dijo haber realizado un sueño: "No sabíamos cómo integrar los títulos de crédito en la película. Queríamos crear una transición que separara y, al mismo tiempo, uniera la película con los títulos de crédito. Así, Nani y yo pensamos al unísono en Ainhoa, la voz más representativa de la lírica de hoy en día. Le hicimos la propuesta y cuando aceptó no nos lo podíamos creer".

El artista coruñés es uno de los autores más reconocidos e importantes del mundo del cómic y su trabajo ha recorrido el mundo entero. Destaca su participación en la serie de animación estadounidense "Men in Black" y sus más de treinta trabajos han sido traducidos a infinidad de idiomas. Ahora ultima los detalles de un libro de cómic que verá la luz próximamente.

O.P.

A Profoundly Animated Oil Painting

De Profundis is an almost dreamlike audiovisual journey. It is basically a story narrated by the illustrations by the artist Miguelanxo Prado and the music of Nani García in which there is no need for any dialogue. It also claims to be the first animated film that is based on oil paintings. "It's like living in a dream for 75 minutes," Prado said at the presentation of the film that took place last Friday here in San Sebastián.

Ainhoa Arteta, who sings in the last few minutes of the film, was also present at the screening. "I enjoyed this project a lot because I thought the touch of jazz was really interesting." She also added that she was really pleased with the result; especially because her daughter had said that it was OK. "My best critic has been my daughter and she liked it a lot."